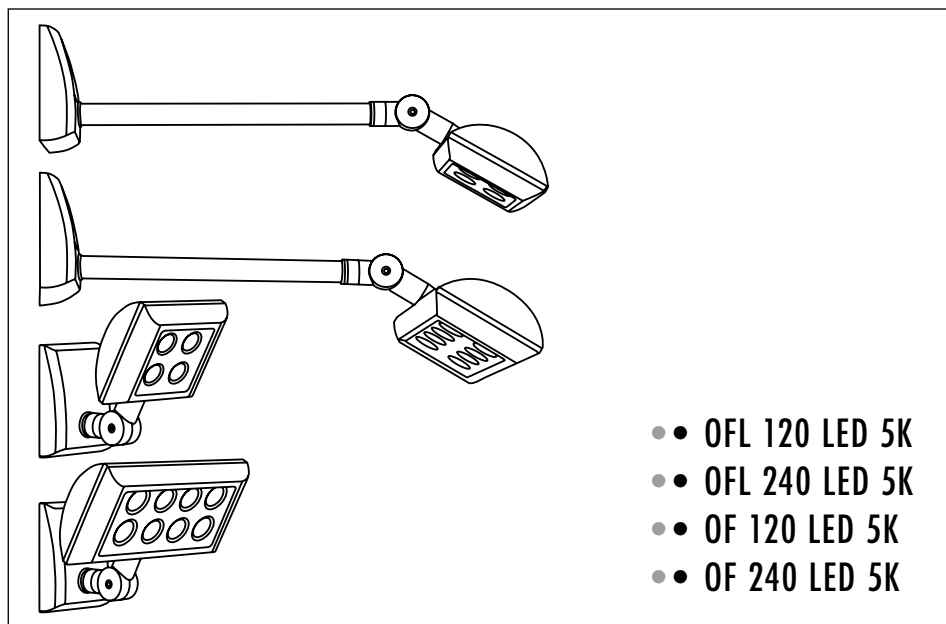


LED-LEUCHE
LED LIGHT
LUMINAIRE À LED
LED-ARMATUUR
LED-LAMPE
LED-ARMATUR
LED-VALAISIN
LED-ARMATUR
LUCE LED
LÁMPARA LED
LUMINÁRIA LED
СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК



ESYLUX••

www.esylux.com

DE MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses qualitativ hochwertigen ESYLUX Produktes. Um ein einwandfreies Funktionieren zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Montageanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um gegebenenfalls zukünftig nachlesen zu können.

1 • SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften/-normen ausgeführt werden. Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.

Das Produkt ist nur für den sachgemäßen Gebrauch (wie in der Bedienungsanleitung beschrieben) bestimmt. Änderungen, Modifikationen oder Lackierungen dürfen nicht vorgenommen werden, da ansonsten jeglicher Gewährleistungsanspruch entfällt. Sofort nach dem Auspacken ist das Gerät auf Beschädigungen zu prüfen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät keinesfalls in Betrieb genommen werden.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb des Gerätes nicht gewährleistet werden kann, so ist dieses unverzüglich außer Betrieb zu nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.



Bitte achten Sie bei Arbeiten am LED-Strahler darauf, dass der Strahler eine sehr hohe Oberflächentemperatur aufweisen kann.



HINWEIS: Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

2 • BESCHREIBUNG

ESYLUX LED-Strahler enthält die Leuchte inklusive LED Leuchtmittel und ist für die Wandmontage geeignet.

3 • INSTALLATION / MONTAGE / ANSCHLUSS

Bitte beachten Sie vor der Montage folgende Punkte:

- Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.
- Die Montage des LED-Strahlers sollte nur auf festem, ebenem Untergrund (Wand) erfolgen (**Abb. 1**).
- Der Installateur ist für die Wahl des geeigneten Befestigungsmaterials verantwortlich.

Leitung einführen und Wandsockel am gewünschten Montageort senkrecht befestigen (**Abb. 2**).

LED-Strahler gemäß Schalbild anschließen (**Abb. 3**). Leuchtenkopf ausrichten und mittels Schraube befestigen (**Abb. 4**).

Leuchtenkörper auf Wandsockel aufsetzen und mittels Schraube befestigen (**Abb. 5**).

4 • ESYLUX HERSTELLERGARANTIE

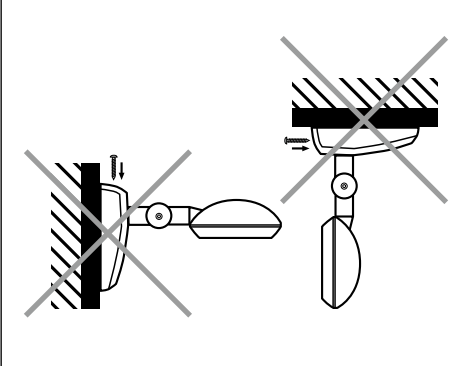
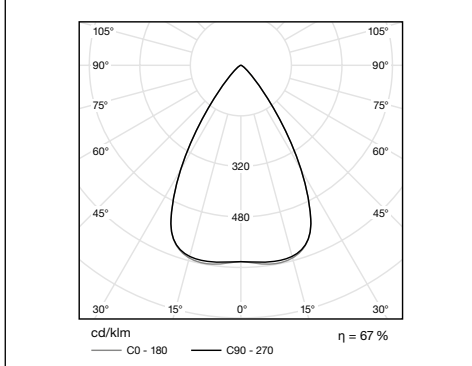
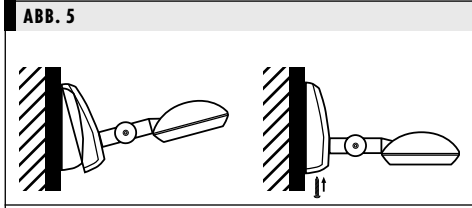
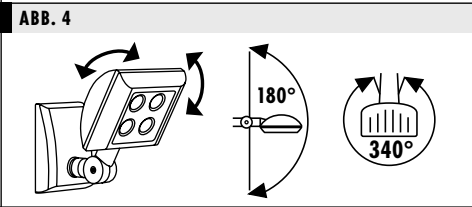
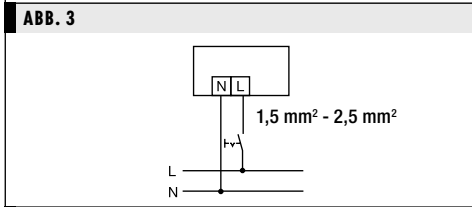
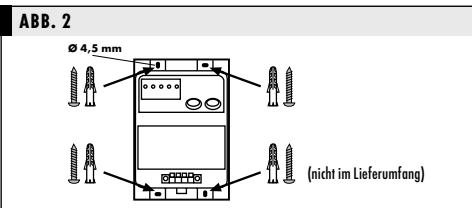
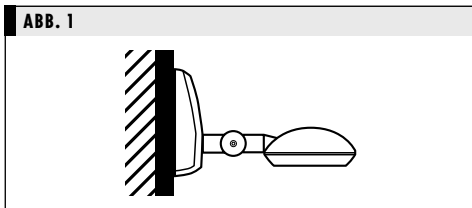
ESYLUX Produkte sind nach geltenden Vorschriften geprüft und mit größter Sorgfalt hergestellt. Der Garantiegeber, die ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (für Deutschland) bzw. der entsprechende ESYLUX Distributor in Ihrem Land (eine vollständige Übersicht finden Sie unter www.esylux.com) übernimmt für die Dauer von drei Jahren ab Herstelldatum eine Garantie auf Herstellungs-/Materialfehler der ESYLUX Geräte.

Diese Garantie besteht unabhängig von Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Verkäufer des Geräts.

Die Garantie bezieht sich nicht auf die natürliche Abnutzung, Veränderung/Störung durch Umwelteinflüsse oder auf Transportschäden sowie nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, der Wartungsanweisung und/oder unsachgemäßer Installation entstanden sind. Mitgelieferte Batterien, Leuchtmittel und Akkus sind von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn das unveränderte Gerät unverzüglich nach Feststellung des Mangels mit Rechnung/Kassenbonno sowie einer kurzen schriftlichen Fehlerbeschreibung, ausreichend frankiert und verpackt an den Garantiegeber eingesandt wird.

Bei berechtigtem Garantieanspruch wird der Garantiegeber nach eigener Wahl das Gerät in angemessener Zeit ausbessern oder austauschen. Weitergehende Ansprüche umfasst die Garantie nicht, insbesondere haftet der Garantiegeber nicht für aus der Fehlerhaftigkeit des Geräts entstehende Schäden. Sollte der Garantieanspruch nicht gerechtfertigt sein (z.B. nach Ablauf der Garantiezeit oder bei Mängeln außerhalb des Garantieanspruchs), so kann der Garantiegeber versuchen, das Gerät kostengünstig gegen Berechnung für Sie zu reparieren.



• TECHNISCHE DATEN

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
NETZSPANNUNG	230 V ~ 50 Hz	
LEUCHTMITTEL	4x U^{I} LED (inklusive), Lichtfarbe: weiß (ca. 5000 K - 6000 K)	8x U^{I} LED (inklusive), Lichtfarbe: weiß (ca. 5000 K - 6000 K)
LICHTSTROM	ca. 1176 lm	ca. 2352 lm
LEISTUNGS-AUFNAHME LED LEUCHTMITTEL	ca. 14 W	ca. 28 W
LEISTUNGS-AUFNAHME LEUCHE	ca. 17,2 W	ca. 34,9 W
SCHUTZART	IP 54	
SCHUTZKLASSE	II	
FARBEN	weiß, ähnlich RAL 9010, schwarz, ähnlich RAL 9005	
ABMESSUNGEN / GEWICHT	OF 120 LED 5K Höhe 192 mm x Breite 165 mm x Länge 340 mm / ca. 3,0 kg OF 240 LED 5K Höhe 192 mm x Breite 268 mm x Länge 340 mm / ca. 4,2 kg OFL 120 LED 5K Höhe 192 mm x Breite 165 mm x Länge 1020 mm / ca. 3,3 kg OFL 240 LED 5K Höhe 192 mm x Breite 268 mm x Länge 1020 mm / ca. 4,4 kg	

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten.

GB • INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

Congratulations on your purchase of this high-quality ESYLUX product. To ensure proper operation, please read these user instructions carefully and keep them for future reference.

1 • SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION: work on the 230 V power system must be carried out by authorised personnel only with due regard to the applicable installation regulations. Switch off the power supply before installing the system.

Use this product only as intended (as described in the user instructions). Changes or modifications to the product or painting it will result in loss of warranty. You should check the device for damage immediately after unpacking it. If there is any damage, you should not install the device under any circumstances.

If you suspect that safe operation of the device cannot be guaranteed, you should turn the device off immediately and make sure that it cannot be operated unintentionally.



Caution: Proceed with care when installing the LED floodlight as it can get very hot!



NOTE: this device must not be disposed of as unsorted household waste. Used devices must be disposed of correctly. Contact your local town council for more information.

2 • DESCRIPTION

ESYLUX LED floodlight contains lights, including LED illuminants, and is suitable for wall mounting.

3 • INSTALLATION / ASSEMBLY / CONNECTION

Before installing the device:

- Switch off the power supply.
- The LED floodlight should only be installed on a stable, flat surface (wall) (fig. 1).
- The installer is responsible for the selection of a suitable fastening material.

Thread the cable through and attach the wall base vertically in the required position (fig. 2). Connect the LED floodlight according to the circuit diagram (fig. 3). Adjust the lamp base and tighten with screws (fig. 4). Mount the lightning fixture on the wall base and tighten the screw (fig. 5).

4 • ESYLUX MANUFACTURER'S GUARANTEE

ESYLUX products are tested in accordance with applicable regulations and manufactured with the utmost care. The guarantor, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, Germany (for Germany) or the relevant ESYLUX distributor in your country (visit www.esylux.com for a complete overview) provides a guarantee against manufacturing/material defects in ESYLUX devices for a period of three years from the date of manufacture.

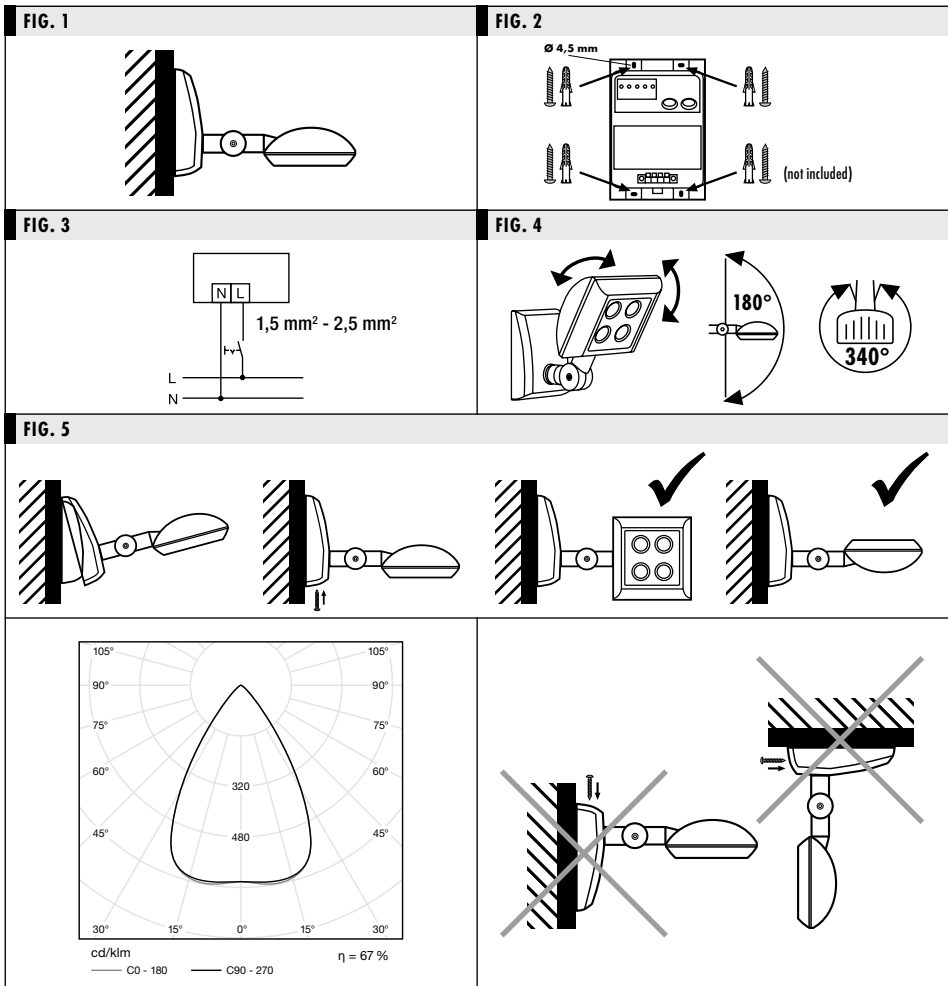
This guarantee is independent of your legal rights with respect to the seller of the device.

The guarantee does not apply to natural wear and tear, changes/interference caused by environmental factors or damage in transit, nor to damage caused as a result of failure to follow the user or maintenance instructions and/or as a result of improper installation.

Any illuminants or batteries supplied with the device are not covered by the guarantee.

The guarantee can only be honoured if the device is sent back with the invoice/receipt, unchanged, packed and with sufficient postage to the guarantor, along with a brief description of the fault, as soon as a defect has been identified.

If the guarantee claim proves justified, the guarantor will, within a reasonable period, either repair the device or replace it. The guarantee does not cover further claims; in particular, the guarantor will not be liable for damages resulting from the device's defectiveness. If the claim is unfounded (e.g. because the guarantee has expired or the fault is not covered by the guarantee), then the guarantor may attempt to repair the device for you for a fee, keeping costs to a minimum.



• TECHNICAL DATA

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
MAINS VOLTAGE	230 V ~ 50 Hz	
LAMPS	4 x LED (included), light colour: white (approx. 5000 K - 6000 K)	8 x LED (included), light colour: white (approx. 5000 K - 6000 K)
LUMINOUS FLUX	approx. 1176 lm	approx. 2352 lm
POWER CONSUMPTION OF LED ILLUMINANT	approx. 14 W	approx. 28 W
POWER CONSUMPTION OF LIGHT	approx. 17,2 W	approx. 34,9 W
PROTECTION TYPE	IP 54	
PROTECTION CLASS	II	
COLOURS	white, similar to RAL 9010, black, similar to RAL 9005	
MEASUREMENTS / WEIGHT	OF 120 LED 5K height 192 mm x width 165 mm x length 340 mm / approx. 3,0 kg OF 240 LED 5K height 192 mm x width 268 mm x length 340 mm / approx. 4,2 kg OFL 120 LED 5K height 192 mm x width 165 mm x length 1020 mm / approx. 3,3 kg OFL 240 LED 5K height 192 mm x width 268 mm x length 1020 mm / approx. 4,4 kg	

Technical and design features may be subject to change.

FR • NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION

Félicitations ! Avec ce produit ESYLUX, vous avez fait le choix de la qualité. Pour l'utiliser dans les meilleures conditions, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver en vue d'une consultation future.

1 • CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION : seules des personnes autorisées et qualifiées pour effectuer une installation conforme aux normes et prescriptions en vigueur peuvent intervenir sur le réseau 230 V. Coupez le courant avant d'installer le produit.

Ce produit ne doit être utilisé que dans les conditions prévues par le présent mode d'emploi. Toute modification du produit (ajout, peinture, etc.) entraîne l'annulation de la garantie. Une fois que vous avez déballé l'appareil, vérifiez qu'il ne présente aucun défaut. En cas d'anomalie, ne le mettez pas en marche.

Si vous n'êtes pas certain que l'appareil peut être utilisé en toute sécurité, éteignez-le immédiatement et prenez vos dispositions pour empêcher toute utilisation involontaire.



Attention ! La température de surface du projecteurs LED peut être très élevée.



REMARQUE : cet appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les déchets municipaux. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

2 • BESCHREIBUNG

Le projecteur à LED ESYLUX est doté d'une ampoule à LED et adapté à un montage mural.

3 • INSTALLATION / MONTAGE / RACCORDEMENT

Avant de procéder au montage, veuillez lire les instructions ci-après :

- Avant d'installer le produit, coupez le courant.
- Montez impérativement le projecteur à LED sur une surface murale stable et plane (fig. 1).
- L'installateur est responsable du choix de matériel de montage.

Introduisez les fils et fixez le socle mural verticalement à l'endroit souhaité (fig. 2).

Raccordez le projecteur à LED conformément aux schémas électriques (fig. 3). Orientez la tête du luminaire à votre gré et fixez-la au moyen d'une vis (fig. 4). Positionnez le corps du luminaire sur le socle mural et fixez-le au moyen d'une vis (fig. 5).

4 • ESYLUX - GARANTIE DU CONSTRUCTEUR

Les produits ESYLUX sont fabriqués avec le plus grand soin et testés selon les normes en vigueur. Le garant, ESYLUX Deutschland GmbH, Case postale 1840, D-22908 Ahrensburg (pour l'Allemagne) ou le distributeur de la marque dans votre pays (vous trouverez toutes les informations nécessaires à ce sujet sur le site www.esylux.com) garantit les appareils ESYLUX contre les défauts de fabrication et de matériaux pour une durée de 3 ans à partir de la date d'achat.

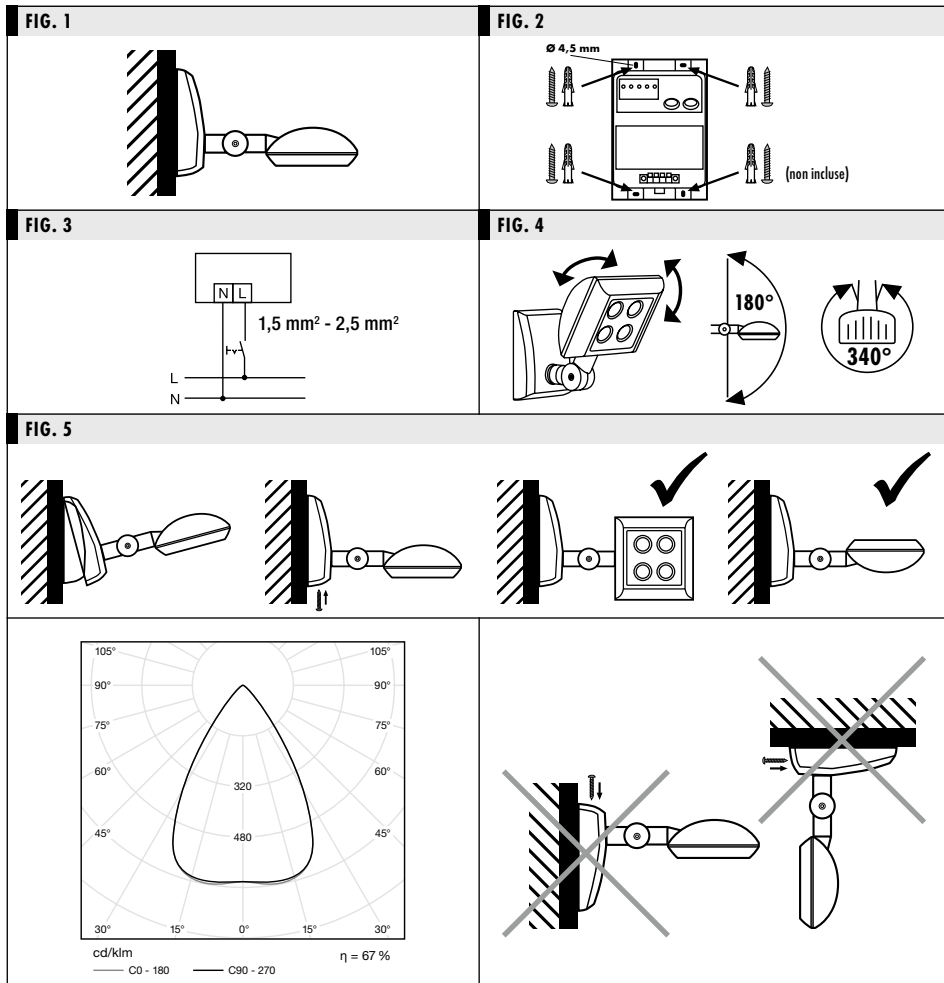
Cette garantie est indépendante de vos droits légaux vis-à-vis du vendeur de l'appareil.

L'usure naturelle, les modifications de l'appareil dues à son milieu d'installation et les dommages résultant de son transport n'entrent pas dans le cadre de la garantie. De même, ne sont pas couverts les défauts dus au non-respect des instructions de montage et d'entretien et/ou à une installation inappropriée. Sont également exclues de la garantie les batteries, sources lumineuses et piles fournies avec l'appareil.

La procédure de garantie ne pourra être enclenchée que sur présentation d'un appareil non modifié après constatation du défaut, ainsi que d'un ticket de caisse valable, accompagnés d'une courte description de l'anomalie constatée et expédié au garant dans un emballage approprié et suffisamment affranchi.

Si le recours en garantie s'avère justifié, le garant peut décider soit de réparer, soit de remplacer l'appareil dans les meilleurs délais.

La garantie ne comprend aucun autre recours. Le garant n'est notamment pas responsable de tout dommage causé par un défaut de l'appareil. Si le recours de garantie s'avère injustifié (par exemple, si la garantie a expiré ou si le défaut constaté n'est pas couvert par celle-ci), le garant tentera de réparer l'appareil au meilleur coût.



• DONNÉES TECHNIQUES

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
ALIMENTATION	230 V ~ 50 Hz	
SOURCES LUMINEUSES	4 x LED (fournie), couleur d'éclairage : blanc (env. 5000 K - 6000 K)	8 x LED (fournie), couleur d'éclairage : blanc (env. 5000 K - 6000 K)
FLUX LUMINEUX	env. 1176 lm	env. 2352 lm
CONSOMMATION AMPOULE À LED	env. 14 W	env. 28 W
CONSOMMATION LUMINAIRE	env. 17,2 W	env. 34,9 W
DEGRÉ DE PROTECTION	IP 54	
CLASSE DE PROTECTION	II	
COLORIS	blanc, similaire à RAL 9010, noir, similaire à RAL 9005	
DIMENSIONS / POIDS	OF 120 LED 5K hauteur 192 mm x largeur 165 mm x longueur 340 mm / env. 3,0 kg OF 240 LED 5K hauteur 192 mm x largeur 268 mm x longueur 340 mm / env. 4,2 kg OFL 120 LED 5K hauteur 192 mm x largeur 165 mm x longueur 1020 mm / env. 3,3 kg OFL 240 LED 5K hauteur 192 mm x largeur 268 mm x longueur 1020 mm / env. 4,4 kg	

Des modifications techniques et esthétiques peuvent être apportées sans préavis.

Wij feliciteren u met de aankoop van dit ESYLUX kwaliteitsproduct. Deze gebruiksaanwijzing staat borg voor een goede werking. Lees de handleiding aandachtig en bewaar ze om later eventueel te kunnen nalezen.

1 • VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES



LET OP: Werkzaamheden aan het 230V-net mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitgevoerd worden conform de geldende installatievoorschriften/-normen. Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.

Het product is alleen bestemd voor normaal gebruik (volgens de gebruiksaanwijzing). Aanpassingen, toevoegingen of schilderen zijn verboden omdat hierdoor iedere garantieaanspraak vervalt. U dient het apparaat onmiddellijk na het uitpakken op beschadigingen te controleren. Bij beschadiging mag het apparaat in geen geval in gebruik genomen worden.

Wanneer aannemelijk is dat veilig gebruik niet gewaarborgd kan worden, dient u het apparaat direct buiten gebruik te stellen en onbedoeld gebruik ervan te voorkomen.



Houd er bij werkzaamheden aan de LED-schijnwerper rekening mee dat het oppervlak van de schijnwerper zeer heet kan worden.



OPMERKING: Dit apparaat mag niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Afgedankte elektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgevoerd. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

2 • BESCHRIJVING

ESYLUX LED-schijnwerper bestaat uit armatuur inclusief LED-lichtbronnen en is geschikt voor wandmontage.

3 • INSTALLATIE / MONTAGE / AANSLUITING

Houd voor de montage rekening met het volgende:

- Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.
- De LED-schijnwerper mag alleen op een vaste, vlakke ondergrond (wand) worden gemonteerd (fig. 1).
- De installateur is verantwoordelijk voor de keuze van het bevestigingsmateriaal.

Bedrading invoeren en wandsokkel rechtop op de gewenste plaats monteren (fig. 2).

LED-schijnwerper aansluiten volgens schakelschema (fig. 3). Kop van de armatuur richten en met schroef vastzetten (fig. 4).

Lamphouder op wandsteun plaatsen en bevestigen met schroef (fig. 5).

4 • ESYLUX FABRIEKSGARANTIE

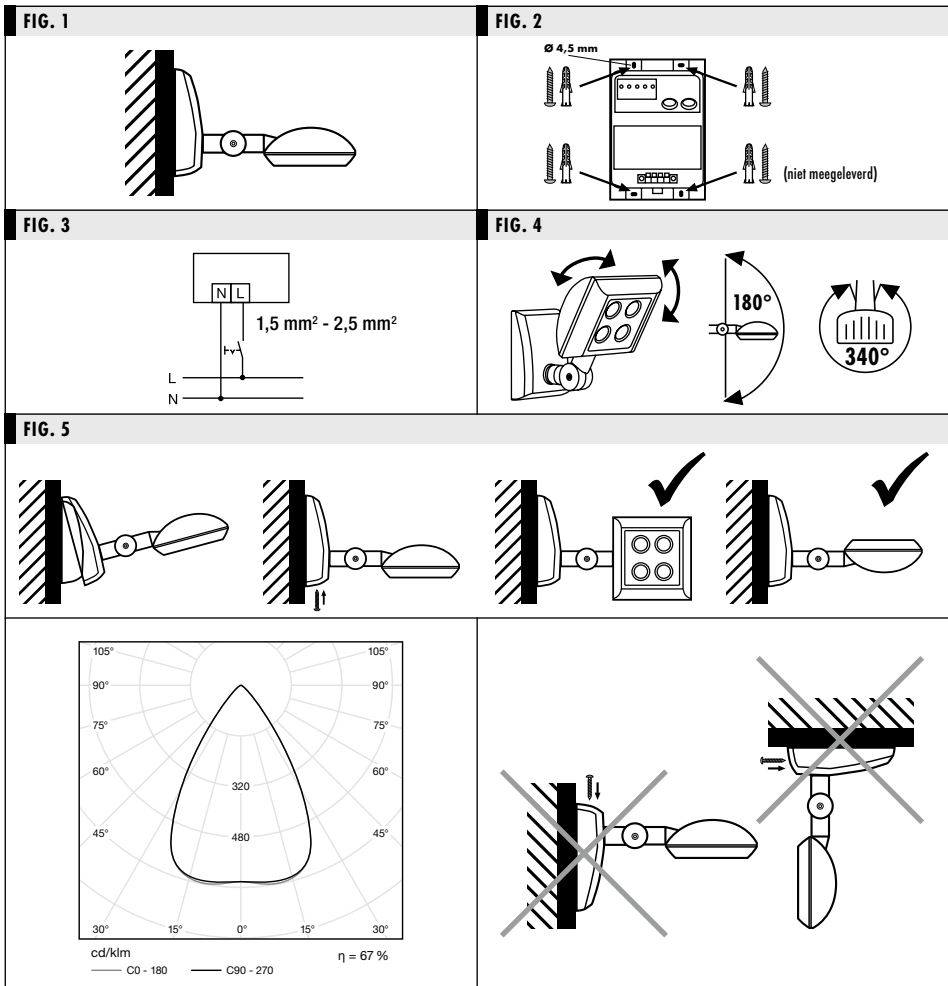
ESYLUX producten zijn volgens de geldende voorschriften gecontroleerd en met de grootste zorg vervaardigd. De garantiegever, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (voor Duitsland) of de verantwoordelijke ESYLUX distributeur in uw land (een volledig overzicht kunt u vinden op www.esylux.com), geeft drie jaar garantie op fabricage- en materiaalfouten van ESYLUX apparaten, gerekend vanaf de fabricagedatum.

Deze garantie staat los van uw wettelijke rechten tegenover de verkoper van het apparaat.

De garantie omvat geen normale slijtage, verandering door omgevingsinvloeden of transportschade, noch schade ontstaan als gevolg van het niet in acht nemen van de handleiding en/of de onderhoudsinstructies en/of als gevolg van ondeskundige installatie. Meegeleverde batterijen, lampen en accu's vallen buiten de garantie.

De garantie kan enkel verleend worden indien het ongewijzigde apparaat met de kassabon direct na vaststelling van het gebrek voldoende gefrankeerd en verpakt aan de garantiegever wordt geretourneerd, vergezeld van een korte schriftelijke beschrijving van de fout.

Bij een terechte garantieclaim zal de garantiegever het apparaat naar eigen keuze repareren of vervangen binnen een redelijke termijn. Alle andere schadeclaims zijn uitgesloten. In het bijzonder is de garantiegever niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een gebrek aan het apparaat. Indien de garantieclaim niet terecht blijkt te zijn (bijvoorbeeld na afloop van de garantietermijn of bij buiten de garantie vallende gebreken), kan de garantiegever proberen het apparaat zo goedkoop mogelijk voor u te repareren. Hiervoor zullen kosten in rekening worden gebracht.



• TECHNISCHE GEGEVENS

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
NETSPANNING	230 V ~ 50 Hz	
LICHTBRONNEN	4x LED (inclusief), lichtkleur: wit (ca. 5000 K - 6000 K)	8x LED (inclusief), lichtkleur: wit (ca. 5000 K - 6000 K)
LICHTSTROOM	ca. 1176 lm	ca. 2352 lm
OPGENOMEN VERMOGEN LED-LICHTBRON	ca. 14 W	ca. 28 W
OPGENOMEN VERMOGEN ARMATUUR	ca. 17,2 W	ca. 34,9 W
BESCHERMINGSGRAAD	IP 54	
BESCHERMINGSKLASSE	II	
KLEUREN	wit, overeenkomstig RAL 9010, zwart, overeenkomstig RAL 9005	
AFMETINGEN / GEWICHT	OF 120 LED 5K hoogte 192 mm x breedte 165 mm x lengte 340 mm / ca. 3,0 kg OF 240 LED 5K hoogte 192 mm x breedte 268 mm x lengte 340 mm / ca. 4,2 kg OFL 120 LED 5K hoogte 192 mm x breedte 165 mm x lengte 1020 mm / ca. 3,3 kg OFL 240 LED 5K hoogte 192 mm x breedte 268 mm x lengte 1020 mm / ca. 4,4 kg	

Technische en optische wijzigingen zonder kennisgeving voorbehouden.

DK • MONTERINGS- OG BETJENINGSVEJLEDNING

Du ønskes tillykke med købet af dette kvalitetsmæssigt førsteklasses ESYLUX-produkt. For at sikre en ordentlig funktion bør du gennemlæse denne betjeningsvejledning omhyggeligt og opbevare den for om nødvendigt at kunne slå efter.

1 • SIKKERHEDSANVISNINGER



ADVARSEL: Arbejder på 230 V-nettet må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/-normer. For montering af produktet skal netspændingen slås fra.

Produktet er kun beregnet til korrekt brug (som beskrevet i betjeningsvejledningen). Der må ikke foretages ændringer, modifikationer eller lakeringer, idet alle garantimæssige krav derved falder bort. Umiddelbart efter udpakningen skal apparatet kontrolleres for beskadigelser. I tilfælde af en beskadigelse må apparatet under ingen omstændigheder tages i brug.

Når det må antages, at der ikke kan garanteres en sikker drift af apparatet, så skal det tages ud af drift med det samme og sikres mod utilsigtet drift.



Vær ved arbejde på LED projektøren opmærksom på, at projektøren kan opnå en meget høj overfladetemperatur.



BEMÆRK: Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fagligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.

2 • BESKRIVELSE

ESYLUX LED-projektør indeholder lampen inklusive LED lyskilde og egner sig til vægmontering.

3 • INSTALLATION / MONTERING / TILSLUTNING

Overhold følgende punkter før monteringen:

- Før montering af produktet skal netspændingen slås fra.
- LED-projektør bør kun monteres på fast, jævnt underlag (væg) (fig. 1).
- Installatøren er ansvarlig for valget af monteringsmateriale.

Indfør ledningen og fastgør vægsoklen lodret på det ønskede monteringssted (fig. 2).

Tilslut LED-projektør i henhold til diagrammet (fig. 3). Ret belysningslegemet ind og fastgør det med en skrue (fig. 4).

Sæt belysningslegemet på vægsoklen og fastgør det med en skrue (fig. 5).

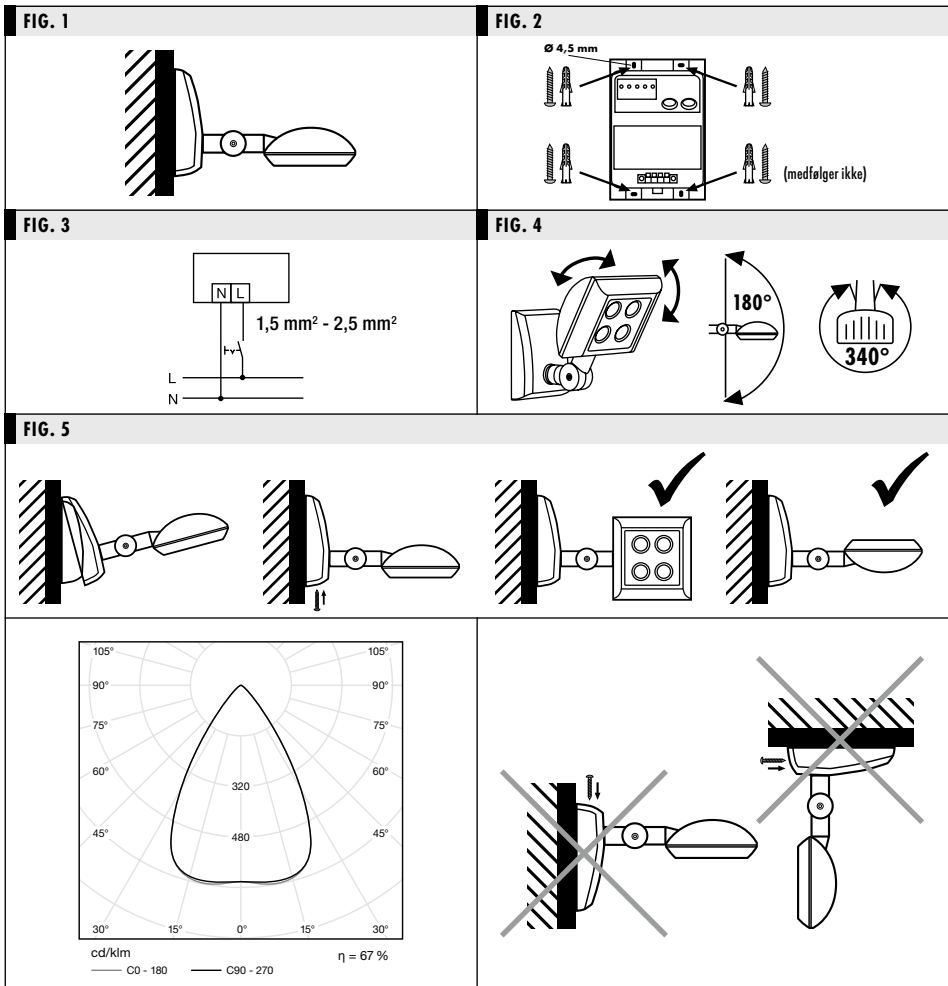
4 • ESYLUX PRODUCENTGARANTI

ESYLUX produkter er afprøvet efter gældende forskrifter og fremstillet med største omhu. Garantiyderen, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, Tyskland (for Tyskland) hhv. den pågældende ESYLUX-distributør i dit land (du kan finde en komplet oversigt på www.esylux.com), yder garanti på produktions-/materialefejl på ESYLUX-apparaterne i tre år fra produktionsdatoen. Denne garanti gælder uafhængigt af dine lovmæssige rettigheder i forhold til forhandleren af apparatet.

Garantien omfatter ikke naturligt slid, ændringer/forstyrrelser som følge af miljøpåvirkninger eller transportskader samt skader der opstår som følge af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, vedligeholdelsesvejledningen og/eller usagkyndig installation. Medfølgende batterier, lyskilder og genopladelige batterier er ikke omfattet af garantien.

Garantien kan kun gøres gældende hvis det vændrede apparat indsendes tilstrækkeligt frankeret og indpakket til garantiyderen sammen med faktura/kassebon samt en kort skriftlig beskrivelse af fejlen straks efter at manglen er blevet konstateret.

Ved et berettiget garantikrav vil garantiyderen efter eget frit valg enten reparere apparatet inden for en rimelig tid eller ombytte det. Garantien omfatter ikke krav derudover, især hæfter garantiyderen ikke for skader der opstår som følge af apparatets mangler. Hvis garantikravet ikke er berettiget (fx efter garantiperiodens udløb eller i tilfælde af mangler der ikke er dækket af garantien), kan garantiyderen forsøge at reparere apparatet for dig mod beregning af en rimelig pris.



DK

• **TEKNISKE DATA**

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
FORSYNINGSSPÆNDING	230 V ~ 50 Hz	
LYSKILDER	4 x LED (medfølger), lysfarve: hvid (ca. 5000 K - 6000 K)	8 x LED (medfølger), lysfarve: hvid (ca. 5000 K - 6000 K)
LYSTRØM	ca. 1176 lm	ca. 2352 lm
EFFEKTFORBRUG LED LYSKILDE	ca. 14 W	ca. 28 W
EFFEKTFORBRUG BELYSNING	ca. 17,2 W	ca. 34,9 W
KAPSLINGSKLASSE	IP 54	
ISOLATIONSKLASSE	II	
FARVER	hvid, svarer til RAL 9010, sort, svarer til RAL 9005	
DIMENSIONER / VÆGT	OF 120 LED 5K højde 192 mm x bredde 165 mm x længde 340 mm / ca. 3,0 kg OF 240 LED 5K højde 192 mm x bredde 268 mm x længde 340 mm / ca. 4,2 kg OFL 120 LED 5K højde 192 mm x bredde 165 mm x længde 1020 mm / ca. 3,3 kg OFL 240 LED 5K højde 192 mm x bredde 268 mm x længde 1020 mm / ca. 4,4 kg	

Ret til tekniske og optiske ændringer uden varsel forbeholdes.

SE • MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING

Vi vill gratulera dig till köpet av denna högkvalitativa ESYLUX-produkt. För att försäkra dig om en problemfri användning bör du läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och förvara den så att du kan ta fram och läsa den igen vid behov.

1 • SÄKERHETSANVISNINGAR



WARNING: Arbete vid 230 V nätspänning får bara utföras av behörig fackpersonal under iakttagande av nationella föreskrifter och normer för installationer. Innan produkten monteras ska nätspänningen kopplas från.

Produkten är enbart avsedd för fackmässigt bruk (enligt beskrivningen i bruksanvisningen). Ändringar, modifieringar eller lackeringar får inte utföras eftersom detta leder till att alla garantier ogiltigförklaras. Kontrollera om komponenterna är skadade när du packar upp dem. Om du upptäcker någon skada får komponenterna inte under några omständigheter tas i bruk.

Om det finns misstanke att en riskfri användning av enheten inte kan garanteras, måste enheten omedelbart tas ur drift och spärras mot oavsiktlig användning.



Vid all hantering av LED-strålkastare, tänk på att ytan på strålkastaren kan bli mycket het.



OBS: Denna apparat får inte kastas i det osorterade kommunalavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att avfallshandera denna apparat på sakkunnigt och föreskrivet sätt. Information får du från din stads- eller kommunalförvaltning.

2 • BESKRIVNING

ESYLUX LED-strålkastare innehåller belysningsarmatur inklusive LED-ljuskälla och är avsedd för väggmontering.

3 • INSTALLATION / MONTERING / ANSLUTNING

Kontrollera följande punkter före monteringen:

- Innan produkten monteras ska nätspänningen frånkopplas.
- LED-strålkastare får bara monteras på ett fast, jämnt underlag (vägg) (fig. 1).
- Installatören är ansvarig för valet av monteringsmaterial.

Dra igenom kabeln och montera väggsockeln lodrätt på önskad plats (fig. 2).

Anslut LED-strålkastare enligt kopplingsschemat (fig. 3). Rikta lamphuvudet och fäst det med en skruv (fig. 4).

Sätt fast belysningsarmaturen på väggsockeln och fäst den med skruven (fig. 5).

4 • ESYLUX TILLVERKARGARANTI

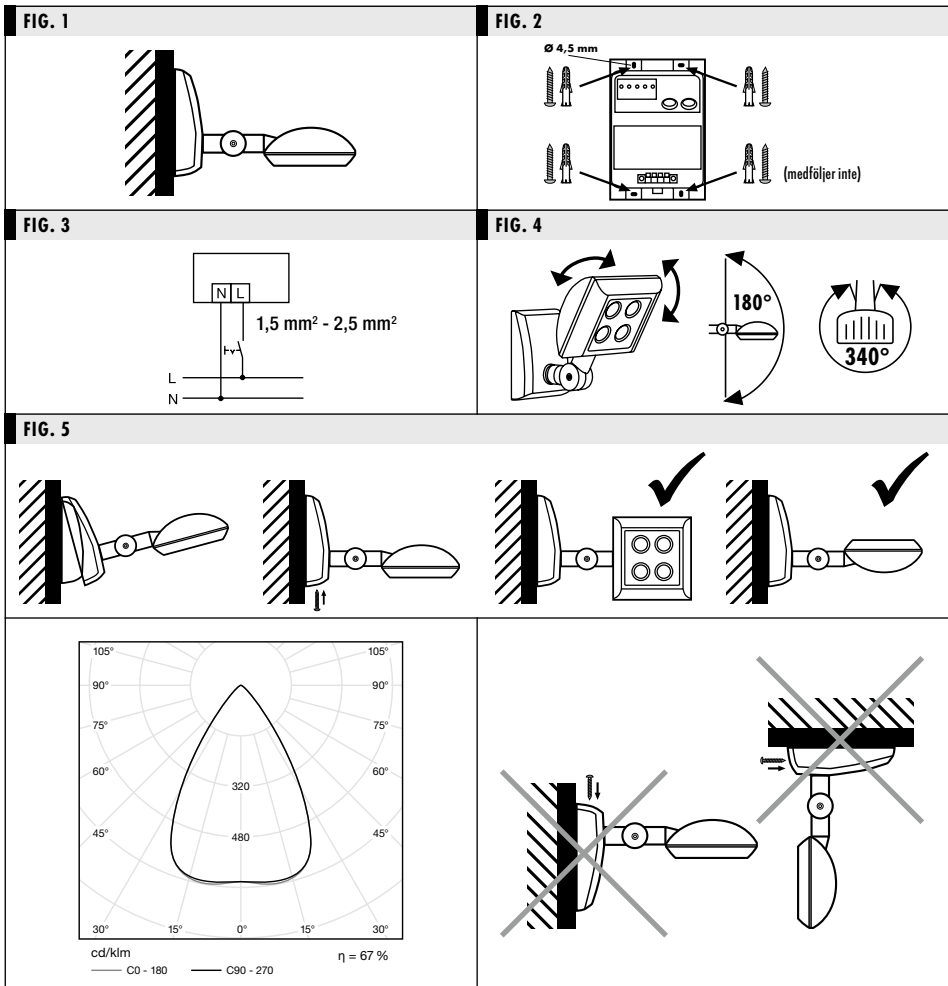
ESYLUX-produkterna är provade enligt gällande föreskrifter och tillverkade med största omsorg. Garantigivaren ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (för Tyskland) resp. motsvarande ESYLUX-distributör i ditt land (en fullständig översikt finns på www.esylux.com) ger 3 års garanti för tillverknings-/materialfel på ESYLUX enheter, räknat från tillverkningsdatum.

Denna garanti gäller oberoende av dina lagstadgade rättigheter gentemot försäljaren av enheten.

Garantin omfattar inte normalt slitage, förändringar/störningar till följd av påverkan från omgivningen eller transportskador, ej heller skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen och underhållsanvisningarna inte följts och/eller på grund av felaktig installation. Medföljande batterier, ljuskällor och laddningsbara batterier omfattas inte av garantin.

För att garantin ska uppfyllas måste enheten omedelbart efter att fel/brister fastställts sändas i oförändrat skick tillsammans med kassakvitto och en kort, skriftlig felbeskrivning i en skyddande förpackning med tillräcklig fraktering till garantigivaren.

Vid rättmätiga garantianspråk står det garantigivaren fritt att inom rimlig tid antingen reparera eller byta ut enheten. Ytterligare anspråk omfattas inte av garantin. Garantigivaren ansvarar särskilt inte för skador som uppstår på grund av en defekt enhet. Om garantianspråken är obefogade (exempelvis efter garantitidens utgång eller om anspråken rör problem som inte innefattas i garantin) kan garantigivaren försöka reparera enheten åt dig till en låg kostnad.



• **TEKNISKA UPPGIFTER**

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
NÄTSPÄNNING	230 V ~ 50 Hz	
LJUSKÄLLA	4 x LED (ingär), belysningsfärg: vit (ca 5000 K - 6000 K)	8 x LED (ingär), belysningsfärg: vit (ca 5000 K - 6000 K)
LJUSFLÖDE	ca 1176 lm	ca 2352 lm
EFFEKTFÖRBRUKNING LED-LJUSKÄLLA	ca 14 W	ca 28 W
EFFEKTFÖRBRUKNING BELYSNINGSARMATUR	ca 17,2 W	ca 34,9 W
KAPSLINGSKLASS	IP 54	
SKYDDSKLASS	II	
FÄRGER	vit, liknande RAL 9010, svart, liknande RAL 9005	
MÅTT / VIKT	OF 120 LED 5K OF 240 LED 5K OFL 120 LED 5K OFL 240 LED 5K	höjd 192 mm x bredd 165 mm x längd 340 mm / ca 3,0 kg höjd 192 mm x bredd 268 mm x längd 340 mm / ca 4,2 kg höjd 192 mm x bredd 165 mm x längd 1020 mm / ca 3,3 kg höjd 192 mm x bredd 268 mm x längd 1020 mm / ca 4,4 kg

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar utan föregående meddelande.

FI ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE

Onnittelemme sinua tämän laadukkaan ESYLUX-tuotteen oston johdosta. Jotta moitteeton toiminta olisi taattua, lue tämä käyttöohje huolella ja säilytä se, jotta voit lukea sitä tulevaisuudessa tarvittaessa lisää.

1 • TURVAOHJEET



HUOMIO: 230 V:n verkossa tehtävien töiden suorittaminen on jätettävä ainoastaan valtuutettujen ammattihenkilöiden tehtäväksi maassa voimassa olevia asennusmääräyksiä/-normeja noudattaen. Ennen tuotteen asentamista on verkkojännite kytkettävä pois päältä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan asianmukaiseen käyttöön (käyttöohjeessa kuvatulla tavalla). Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia, sitä ei saa muokata tai maalata, koska muutoin kaikki oikeudet takuuseen raukeavat. Laitte on tarkastettava vaurioiden varalta välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen. Jos vaurioita havaitaan, laitetta ei missään tapauksessa saa ottaa käyttöön. Jos on oletettavissa, että laitteen vaaratonta käyttöä ei voida taata, laite on otettava välittömästi käytöstä ja varmistettava tahattoman käytön varalta.



Huomaa LED-valonheitin parissa työskennellessäsi, että valonheittimen pintalämpötila saattaa olla erittäin korkea.



OHJE: Tätä laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen seassa. Käytettyjen laitteiden omistajilla on lakisäätöinen velvollisuus hävittää laite asianmukaisesti. Tietoja saat kaupunkisi tai kuntasi virastosta, on sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

2 • KUVUUS

ESYLUX LED-valonheitin sisältää valaisimen sekä LED-lampun ja se soveltuu seinään asennettavaksi.

3 • ASENNUS / LIITÄNTÄ

Huomioi ennen asennusta seuraavat seikat:

- Ennen tuotteen asentamista on verkkojännite kytkettävä pois päältä.
- LED-valonheitin tulee asentaa ainoastaan kiinteälle, tasaiselle alustalle (seinään) (fig. 1).
- Asentaja on vastuussa valinnasta asennustarvikkeista.

Vie johto sisään ja kiinnitä seinäjalusta haluttuun asennuspaikkaan pystysuoraan (fig. 2).

Liitä LED-valonheitin kytkentäkaavion mukaisesti (fig. 3). Kohdistaa valaisinpää ja kiinnitä se ruuvilla (fig. 4).

Aseta lampurunko seinäjalustaan ja kiinnitä se ruuvilla (fig. 5).

4 • ESYLUX-VALMISTAJATAKUU

ESYLUX-tuotteet on tarkastettu voimassa olevien määräysten mukaisesti ja valmistettu erittäin huolella. Takuun myöntäjä, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (Saksassa) tai vastaava maassasi toimiva ESYLUX-jakelija (täydellinen luettelo löytyy osoitteesta www.esylux.com) antaa ESYLUX-laitteiden valmistus-/materiaalivirheille takuun kolmen vuoden ajaksi valmistuspäiväyksestä lukien.

Tämä takuu on voimassa laitteen myyjää koskevista lakisäätöistä oikeuksistasi riippumatta.

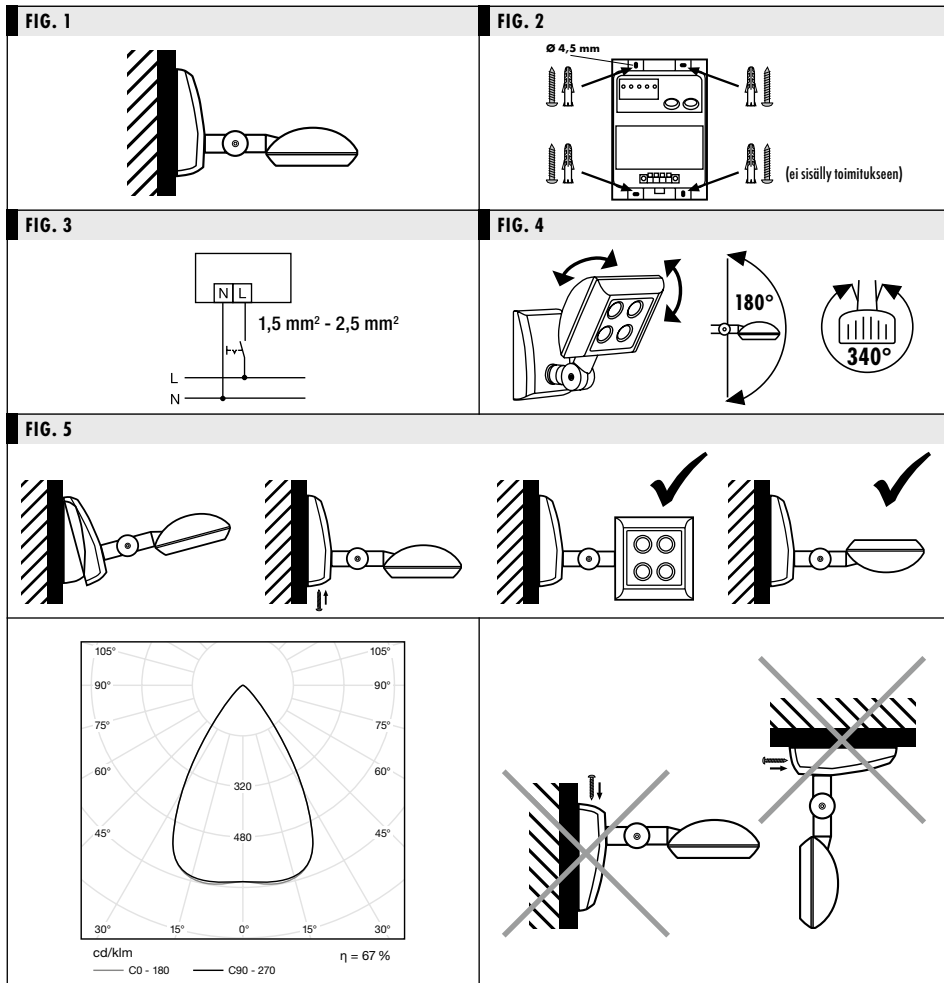
Takuu ei koske luonnollista kulumista, ympäristövaikutusten tai kuljetusvaurioiden aiheuttamia muutoksia/häiriöitä tai vaurioita, jotka ovat syntyneet käyttöohjeen, huolto-ohjeen noudattamatta jättämisestä ja/tai muusta kuin asianmukaisesta asennuksesta. Takuu ei koske mukana tulevia paristoja, lampuja ja akkuja.

Takuu voidaan myöntää vain, kun muuttamaton laite lähetetään yhdessä laskun/kassakuitin kanssa riittävällä postimerkeillä varustettuna ja riittävästi pakattuna takuun myöntäjälle välittömästi puutteen havaitsemisen jälkeen.

Kun takuuvaade on oikeutettu, takuun myöntäjä korjaa tai vaihtaa laitteen kohtuullisen ajan kuluessa oman valintansa mukaan.

Takuu ei kata laajempia vaatimuksia, takuun myöntäjä ei erityisesti vastaa laitteen virheellisyydestä aiheutuneista vahingoista.

Jos takuuvaade ei ole oikeutettu (esim. takuu-aika on kulunut umpeen tai vialt ei kuulu takuun piiriin), takuun myöntäjä voi yrittää korjata laitteen puolestasi edullisesti laskua vastaan.



• TEKNISET TIEDOT

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
VERKKÖJÄNNITE	230 V ~ 50 Hz	
LAMPUILLE KORK	4 x LED (sisältyy toimitukseen), valon väri: valkoinen (n. 5000 K - 6000 K)	8 x LED (sisältyy toimitukseen), valon väri: valkoinen (n. 5000 K - 6000 K)
VALOVIRTA	n. 1176 lm	n. 2352 lm
TEHONOTTO LED-LAMPPU	n. 14 W	n. 28 W
TEHONOTTO VALAISIN	n. 17,2 W	n. 34,9 W
KOTELOINTILUOKKA	IP 54	
SUOJAUSLUOKKA	II	
VÄRI	valkoinen, lähes kuin RAL 9010, musta, lähes kuin RAL 9005	
MITAT / PAINO	OF 120 LED 5K korkeus 192 mm x leveys 165 mm x pituus 340 mm / n. 3,0 kg OF 240 LED 5K korkeus 192 mm x leveys 268 mm x pituus 340 mm / n. 4,2 kg OFL 120 LED 5K korkeus 192 mm x leveys 165 mm x pituus 1020 mm / n. 3,3 kg OFL 240 LED 5K korkeus 192 mm x leveys 268 mm x pituus 1020 mm / n. 4,4 kg	

Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin ilman ennakoilmoitusta pidätetään.

NO MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING

Vi gratulerer deg med kjøpet av dette høykvalitative ESYLUX-produktet. For å forsikre deg om en problemfri drift bør du lese gjennom denne bruksanvisningen nøye og ta godt vare på den, slik at du kan ta den frem og lese den om igjen ved behov.

1 • SIKKERHETSANVISNINGER



ADVARSEL! Arbeid ved 230 V-nettspenning skal kun utføres av autorisert personell, og nasjonale forskrifter og normer for installasjoner skal følges. Nettspenningen skal kobles fra før produktet monteres.

Produktet er kun konstruert for det tiltenkte bruksområdet (som beskrevet i bruksanvisningen). Endringer, modifikasjoner eller lakkeringer skal ikke utføres, da dette fører til at garantien bortfaller. Kontroller om detektoren er skadet når du pakker den ut. Detektoren skal ikke under noen omstendigheter tas i bruk hvis du oppdager en skade.

Har du mistanke om at detektoren ikke kan brukes uten risiko, skal detektoren straks settes ut av drift og sikres mot utilsiktet bruk.



Når du håndterer LED-lyskaster, må du være oppmerksom på at lyskasterens overflate kan bli svært varm.



MERK! Dette apparatet skal ikke kastes med ikke kildesortert husholdningsavfall. Eiere av kasserte apparater er forpliktet etter loven til å kvitte seg med apparatet i henhold til forskriftene. Ta kontakt med kommunen for nærmere informasjon.

2 • BESKRIVELSE

ESYLUX LED-lyskaster inneholder lysarmaturene inkludert LED-lyskilder og egner seg til montering på vegg.

3 • INSTALLASJON / MONTERING / TILKOPLING

Kontroller følgende punkter før montering:

- Nettspenningen skal kobles fra før produktet monteres.
- LED-lyskaster skal kun monteres på et fast og jevnt underlag (vegg) (fig. 1).
- Installasjonsprogrammet er ansvarlig for valg av montering materiale.

Trekk gjennom kabelen, og fest veggsokkelen loddrett der du ønsker å montere den (fig. 2).

Koble til LED-lyskaster igjen som vist på koblingsskjemaet (fig. 3). Juster lyshodet, og fest det ved hjelp av en skrue (fig. 4).

Sett lysarmaturen på veggsokkelen, og fest den ved hjelp av en skrue (fig. 5).

4 • ESYLUX PRODUKTGARANTI

ESYLUX-produktene er testet etter gjeldende forskrifter og produsert med største nøyaktighet. Garantigiver, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (for Tyskland) og ESYLUX-distributøren i ditt hjemland (du finner en fullstendig oversikt på www.esylux.com) gir deg treårs garanti på produksjons/materialfeil på ESYLUX-produkter fra og med produksjonsdato.

Denne garantien gjelder uavhengig av dine rettigheter etter loven overfor forhandleren av produktet.

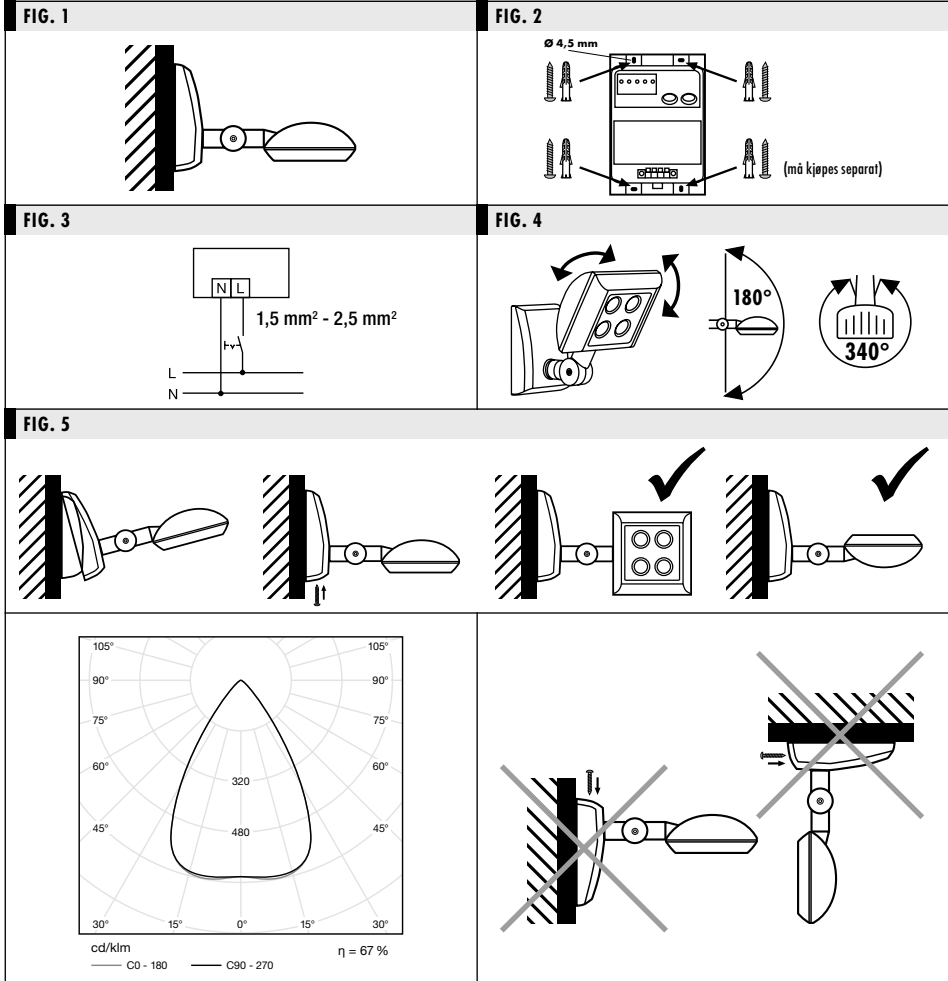
Garantien omfatter ikke normal slitasje, forandringer/feil på grunn av påvirkninger fra omgivelsene eller transportskader, og heller ikke skader som har oppstått som følge av at bruksanvisningen eller vedlikeholdsanvisningen ikke har blitt fulgt, og/eller ukorrekt installasjon. Medfølgende batterier, lyskilder og oppladbare batterier omfattes ikke av garantien.

Garantien gjelder kun i tilfeller der produktet sendes tilbake i opprinnelig tilstand, når mangelen er oppdaget. Regning/kvittering legges ved, samt en kort, skriftlig feilbeskrivelse. Produktet sendes med tilstrekkelig porto og innpakket til garantigiver.

Innvilges krav overfor garantien, kommer garantigiver til å ubedre eller skifte ut produktet etter egen vurdering og innen rimelig tid.

Garantien omfatter ikke mer omfattende krav, spesielt er garantigiver ikke ansvarlig for skader som skyldes produktets mangler.

Dersom krav overfor garantien ikke innvilges (for eksempel når garantiiden er uløpt eller ved mangler som ikke dekkes av garantien), kan garantigiver forsøke å reparere produktet til en rimelig pris.



• TEKNISKE DATA

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
NETTSPENNING	230 V ~ 50 Hz	
LYSKILDER MAKS.	4 x LED (medfølger), lysfarge: hvit (ca. 5000 K - 6000 K)	8 x LED (medfølger), lysfarge: hvit (ca. 5000 K - 6000 K)
LYSSTRØM	ca. 1176 lm	ca. 2352 lm
STRØMFORBRUK LED-LYSKILDER	ca. 14 W	ca. 28 W
STRØMFORBRUK LYSARMATURER	ca. 17,2 W	ca. 34,9 W
KAPSLINGSTYP	IP 54	
KAPSLINGSKLASSE	II	
FARGE	hvit, tilsvarende RAL 9010, svart, tilsvarende RAL 9005	
MÅL / VEKT	OF 120 LED 5K OF 240 LED 5K OFL 120 LED 5K OFL 240 LED 5K	høyde 192 mm x bredde 165 mm x lengde 340 mm / ca. 3,0 kg høyde 192 mm x bredde 268 mm x lengde 340 mm / ca. 4,2 kg høyde 192 mm x bredde 165 mm x lengde 1020 mm / ca. 3,3 kg høyde 192 mm x bredde 268 mm x lengde 1020 mm / ca. 4,4 kg

Med forbehold om retten til tekniske og utseendemessige endringer uten forvarsel.

IT • ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'USO

Congratulations per l'acquisto di questo prodotto di elevata qualità ESYLUX. Per garantire un corretto funzionamento, si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di conservarle per una eventuale consultazione successiva.

1 • INDICAZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE: le operazioni su rete elettrica da 230 V devono essere eseguite solo da personale autorizzato nel rispetto delle disposizioni e delle norme di installazione locali. Prima dell'installazione del prodotto interrompere l'alimentazione.

Il prodotto è destinato solo a un utilizzo adeguato (come descritto nelle istruzioni per l'uso). Non è consentito eseguire variazioni, modifiche o verniciature; in caso contrario la garanzia verrà annullata. Dopo il disimballaggio verificare che il prodotto non sia danneggiato. In caso di danni, non utilizzare il dispositivo.

Se si presume che il funzionamento sicuro del dispositivo non possa essere garantito, non utilizzare l'apparecchio e impedirne l'azionamento involontario.



Attenzione! La temperatura della superficie del proiettore LED può essere molto.



NOTA: il presente dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

2 • DESCRIZIONE

Il proiettore LED ESYLUX contiene la lampadina LED ed è particolarmente adatto al montaggio sulla parete.

3 • INSTALLAZIONE / MONTAGGIO / ALLACCIAMENTI ELETTRICI

Prima del montaggio, tenere presente quanto riportato di seguito:

- Prima di montare il prodotto, interrompere l'alimentazione.
- Si consiglia di montare il proiettore LED esclusivamente su una base (parete) stabile e piana (**fig. 1**).
- L'installatore è responsabile della scelta del materiale di fissaggio.

Inserire i fili e fissare il supporto a parete in posizione verticale nel punto di montaggio desiderato (**fig. 2**).

Collegare il proiettore LED in base allo schema elettrico (**fig. 3**). Orientare la testa della lampada e fissarla con una vite (**fig. 4**).

Collocare il proiettore sul supporto a parete e fissarlo con una vite (**fig. 5**).

4 • GARANZIA DEL PRODUTTORE ESYLUX

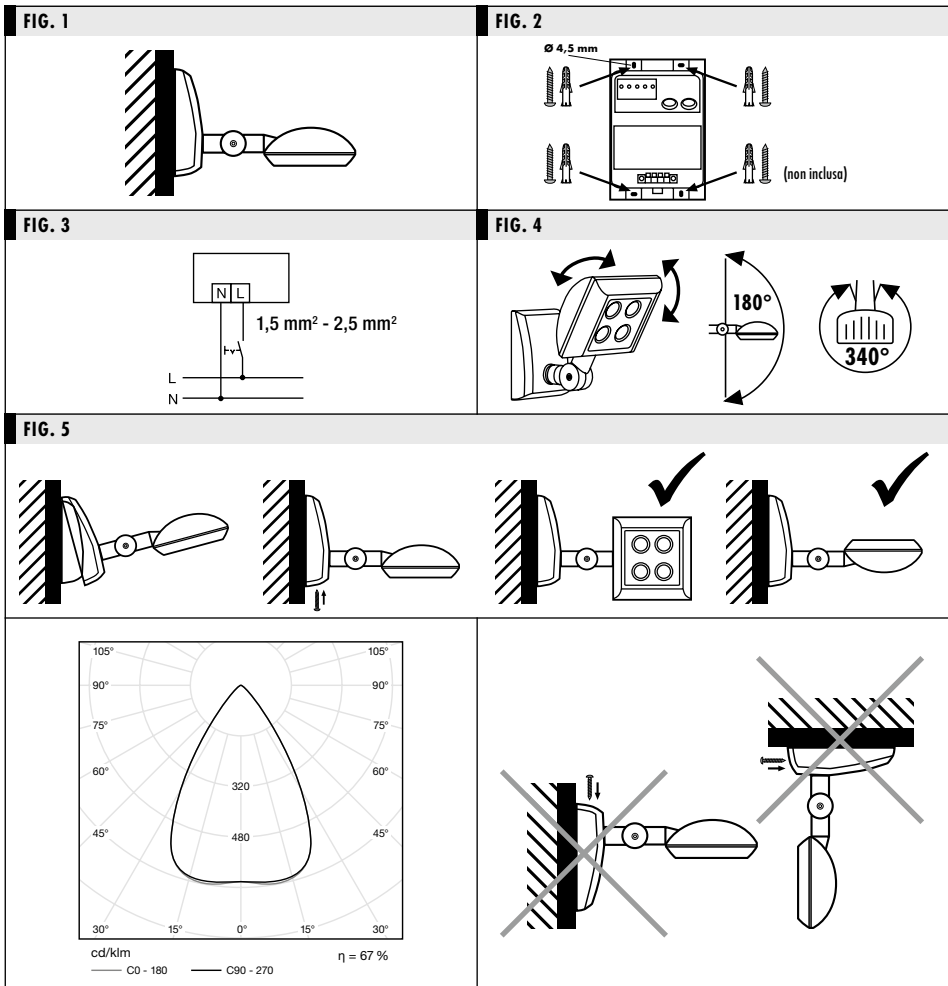
I prodotti ESYLUX sono omologati secondo le norme vigenti e realizzati con la massima cura. Il garante, ESYLUX Deutschland GmbH, casella postale 1840, D-22908 Ahrensburg (per Germania), oppure il distributore ESYLUX locale (per un elenco completo dei distributori, consultare il sito Web www.esylux.com), stipula un contratto di garanzia della durata di tre anni a partire dalla data di acquisto contro difetti di produzione o di materiale dei dispositivi ESYLUX.

La presente garanzia sussiste indipendentemente dai diritti legali del cliente nei confronti del rivenditore del dispositivo.

La garanzia non copre l'usura normale, variazioni o disturbi causati da interferenze ambientali o danni di trasporto, nonché danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e manutenzione e/o a un'installazione non appropriata. Le batterie, le lampadine e le batterie ricaricabili fornite sono escluse dalla garanzia.

La garanzia è valida solo nel caso in cui il dispositivo, non modificato, venga immediatamente spedito al produttore, correttamente affrancato e imballato, accompagnato dalla fattura o dallo scontrino fiscale e da una breve descrizione del difetto.

In caso di richiesta giustificata di intervento in garanzia, il produttore dovrà provvedere alla riparazione o alla sostituzione del dispositivo nei tempi previsti. La copertura non prevede altri tipi di garanzia o estensione dei diritti; in particolare il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di danni derivanti da imperfezioni del dispositivo. Qualora la richiesta di intervento in garanzia non fosse giustificata (ad esempio dopo decorrenza del periodo di validità della garanzia o per danni non coperti da quest'ultima), il produttore può provvedere alla riparazione del dispositivo a un prezzo conveniente con fatturazione a carico del cliente.



• DATI TECNICI

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
TENSIONE DI RETE	230 V ~ 50 Hz	
LAMPADINE	4 x LED (inclusi), colore illuminazione: bianco (ca. 5000 K - 6000 K)	8 x LED (inclusi), colore illuminazione: bianco (ca. 5000 K - 6000 K)
FLUSSO LUMINOSO	ca. 1176 lm	ca. 2352 lm
POTENZA ASSORBITA LAMPADA LED	ca. 14 W	ca. 28 W
POTENZA ASSORBITA LAMPADA	ca. 17,2 W	ca. 34,9 W
TIPO DI PROTEZIONE	IP 54	
CLASSE DI PROTEZIONE	II	
COLORE	bianco, simile a RAL 9010, nero, simile a RAL 9005	
DIMENSIONI / PESO	OF 120 LED 5K OF 240 LED 5K OFL 120 LED 5K OFL 240 LED 5K	altezza 192 mm x larghezza 165 mm x lunghezza 340 mm / ca. 3,0 kg altezza 192 mm x larghezza 268 mm x lunghezza 340 mm / ca. 4,2 kg altezza 192 mm x larghezza 165 mm x lunghezza 1020 mm / ca. 3,3 kg altezza 192 mm x larghezza 268 mm x lunghezza 1020 mm / ca. 4,4 kg

Con riserva di modifiche tecniche ed estetiche senza preavviso.

ES • INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y MANEJO

Le felicitamos por la compra de este producto de alta calidad ESYLUX. A fin de garantizar un funcionamiento correcto, le rogamos lea con atención estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en un futuro si es necesario.

1 • INDICACIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: los trabajos en la red de 230 V solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado de conformidad con las normas y los reglamentos de instalación específicos de cada país. Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.

El producto ha sido diseñado para su utilización correcta (tal y como se describe en las instrucciones de manejo). No está permitido realizar cambios, modificaciones o aplicar barniz dado que podría perderse todo derecho a garantía. Nada más desembalar el equipo, compruebe si está dañado. Si ha sufrido algún daño, no ponga el equipo en servicio en ningún caso. Si usted cree que no puede asegurarse un funcionamiento sin riesgos del equipo, desconéctelo inmediatamente y asegúrelo contra un manejo involuntario.



Cuando trabaje con focos LED, recuerde que su superficie puede alcanzar temperaturas muy altas.



ADVERTENCIA: este equipo no debe desecharse en la basura convencional. Los propietarios de equipos usados están obligados por ley a desecharlos en contenedores especiales. Solicite información a su administración municipal o regional.

2 • DESCRIPCIÓN

El proyector con LED de ESYLUX incorpora el foco y las bombillas LED y es apto para montaje en pared.

3 • INSTALACIÓN / MONTAJE / CONEXIÓN

Antes de comenzar el montaje, siga estas instrucciones:

- Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.
- El proyector LED solo debe montarse sobre una superficie (o pared) estable y plana (fig. 1).
- El instalador es responsable de la elección del material de montaje.

Introduzca el conductor eléctrico y sujete el zócalo de pared verticalmente en la ubicación de montaje deseada (fig. 2).

Conecte el proyector LED siguiendo el esquema de conexiones (fig. 3). Oriente el cabezal y sujételo con el tornillo (no incluido en el alcance de suministro) (fig. 4). Coloque el proyector en el zócalo de pared y sujételo con el tornillo (fig. 5).

4 • GARANTÍA DE FABRICANTE ESYLUX

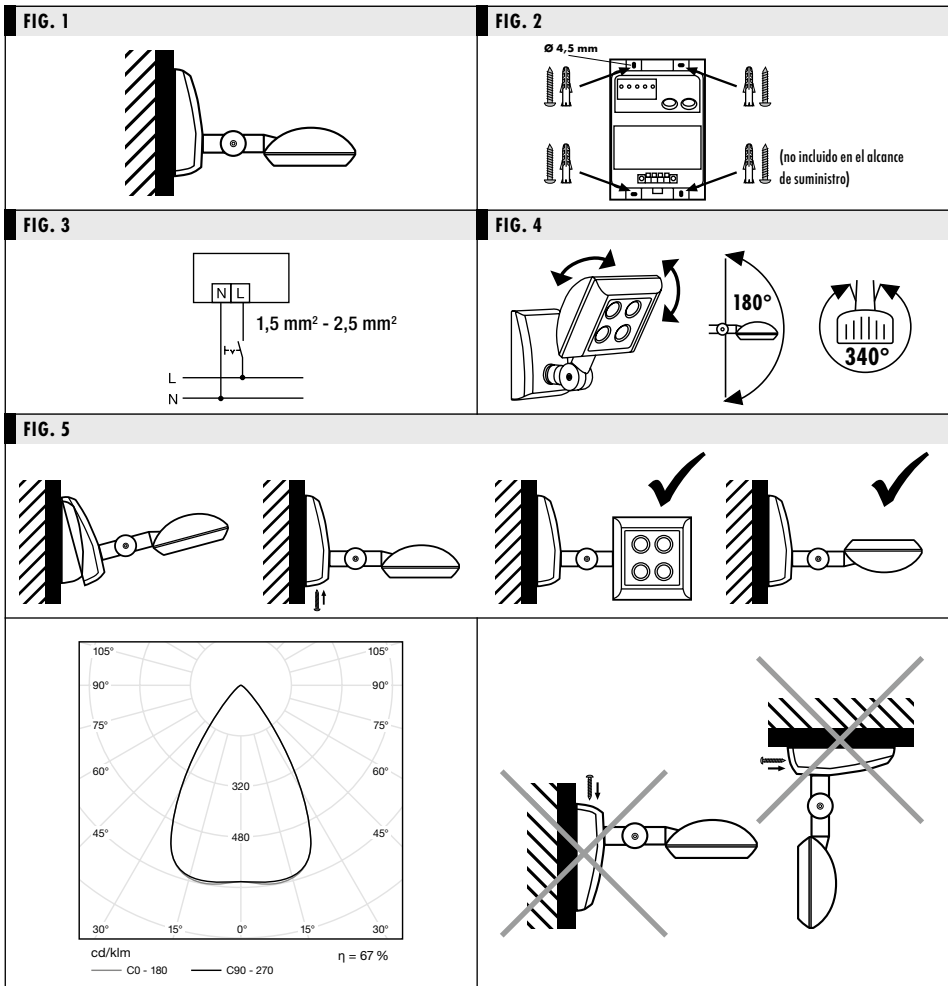
Los productos ESYLUX han sido verificados conforme a la normativa vigente y fabricados con el máximo esmero. La empresa garante ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (para Alemania), o el correspondiente distribuidor de ESYLUX en su país (encontrará un resumen completo en la página web www.esylux.com), concede una garantía por fallos de fabricación o de material para los equipos ESYLUX por una duración de tres años desde la fecha de fabricación.

Esta garantía se otorga con independencia de los derechos legales del comprador ante el vendedor del equipo.

La prestación de garantía no incluye desgaste natural, alteración/avería debido a influencias medioambientales, daños durante el transporte, ni tampoco daños resultantes de la inobservancia del manual de instrucciones o las indicaciones para mantenimiento y/o de una instalación no reglamentaria. Las pilas, luces y acumuladores suministrados están excluidos de la garantía.

Solamente se concederá la garantía si el equipo es enviado al garante sin efectuarle modificación alguna, debidamente embalado y franqueado con la factura/recibo de caja así como una breve descripción escrita del fallo.

Si el derecho a garantía está justificado, el garante decidirá voluntariamente en un plazo razonable si desea reparar el equipo o enviar uno nuevo. La garantía no incluye derechos de mayor alcance, en especial el garante no se hará responsable de los daños derivados de la defectuosidad del equipo. Si el derecho a garantía no estuviera justificado (p.ej. plazo de garantía agotado, defectos no cubiertos por la garantía), el garante intentará reparar el equipo con el menor coste posible para usted.



• CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	230 V ~ 50 Hz	
PARA LÁMPARAS	4 x LED (incluido), color de luz: blanco (5000 K - 6000 K aprox.)	8 x LED (incluido), color de luz: blanco (5000 K - 6000 K aprox.)
FLUJO LUMINOSO	aprox. 1176 lm	aprox. 2352 lm
CONSUMO DE ENERGÍA BOMBILLA LED	aprox. 14 W	aprox. 28 W
CONSUMO DE ENERGÍA LÁMPARA	aprox. 17,2 W	aprox. 34,9 W
TIPO DE PROTECCIÓN	IP 54	
CLASE DE PROTECCIÓN	II	
COLOR	blanco, similar a RAL 9010, negro, similar a RAL 9005	
MEDIDAS / PESO	OF 120 LED 5K altura 192 mm x anchura 165 mm x largo 340 mm / aprox. 3,0 kg OF 240 LED 5K altura 192 mm x anchura 268 mm x largo 340 mm / aprox. 4,2 kg OFL 120 LED 5K altura 192 mm x anchura 165 mm x largo 1020 mm / aprox. 3,3 kg OFL 240 LED 5K altura 192 mm x anchura 268 mm x largo 1020 mm / aprox. 4,4 kg	

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso.

PT • INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

Parabéns pela aquisição deste produto de elevada qualidade da ESYLUX. Para assegurar um funcionamento correcto, leia atentamente as presentes instruções de utilização e conserve-as para uma futura consulta.

1 • INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



ATENÇÃO: Os trabalhos com corrente de 230 V apenas devem ser executados por pessoal técnico autorizado, observando as normas/disposições nacionais sobre instalações. Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão de rede.

O produto destina-se apenas a utilização adequada (descrita nas instruções de utilização). Não devem ser efectuados alterações, modificações ou envernizamento, sob risco de perda dos direitos de garantia. A existência de danos deve ser verificada logo após a desembalagem do aparelho. Em caso da existência de danos, o aparelho não deve ser colocado em funcionamento. Caso haja indicação de que o aparelho não possa ser operado sem perigo, este deve ser imediatamente desactivado e protegido contra uma operação inadvertida.



Preste atenção aquando de operações no projector de LED que o projector pode apresentar uma temperatura de superfície muito elevada.



OBSERVAÇÃO: Este aparelho não deve ser eliminado juntamente com resíduos urbanos indiferenciados. Os proprietários de resíduos de equipamentos são obrigados por lei a submetê-los a uma eliminação correcta. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou câmara municipal da sua área de residência.

2 • DESCRIÇÃO

O projector LED da ESYLUX contém a luminária, incluindo a lâmpada LED, e é adequado para a montagem em parede.

3 • INSTALAÇÃO / MONTAGEM / CONEXÃO

Observe os seguintes pontos antes da montagem:

- Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão da rede.
- O projector LED deve apenas ser montado numa superfície sólida e plana (parede) (fig. 1).
- O instalador é responsável pela escolha do material de montagem.

Introduzir o condutor e fixar o suporte de parede, na vertical, no local de montagem pretendido (fig. 2).

Conectar o projector LED de acordo com o esquema eléctrico (fig. 3). Alinhar a cabeça da luminária e fixar com o parafuso (fig. 4).

Colocar o projector no suporte de parede e fixar com o parafuso (fig. 5).

4 • GARANTIA DE FABRICANTE ESYLUX

Os produtos da ESYLUX são cuidadosamente fabricados e verificados de acordo com as prescrições em vigor. O garante, a ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (para a Alemanha) ou o respectivo distribuidor ESYLUX no seu país (pode ver uma sinopse completa em www.esylux.com) assume garantia relativamente a defeitos de fabrico ou de material dos aparelhos ESYLUX por um período de três anos a contar da data de fabrico.

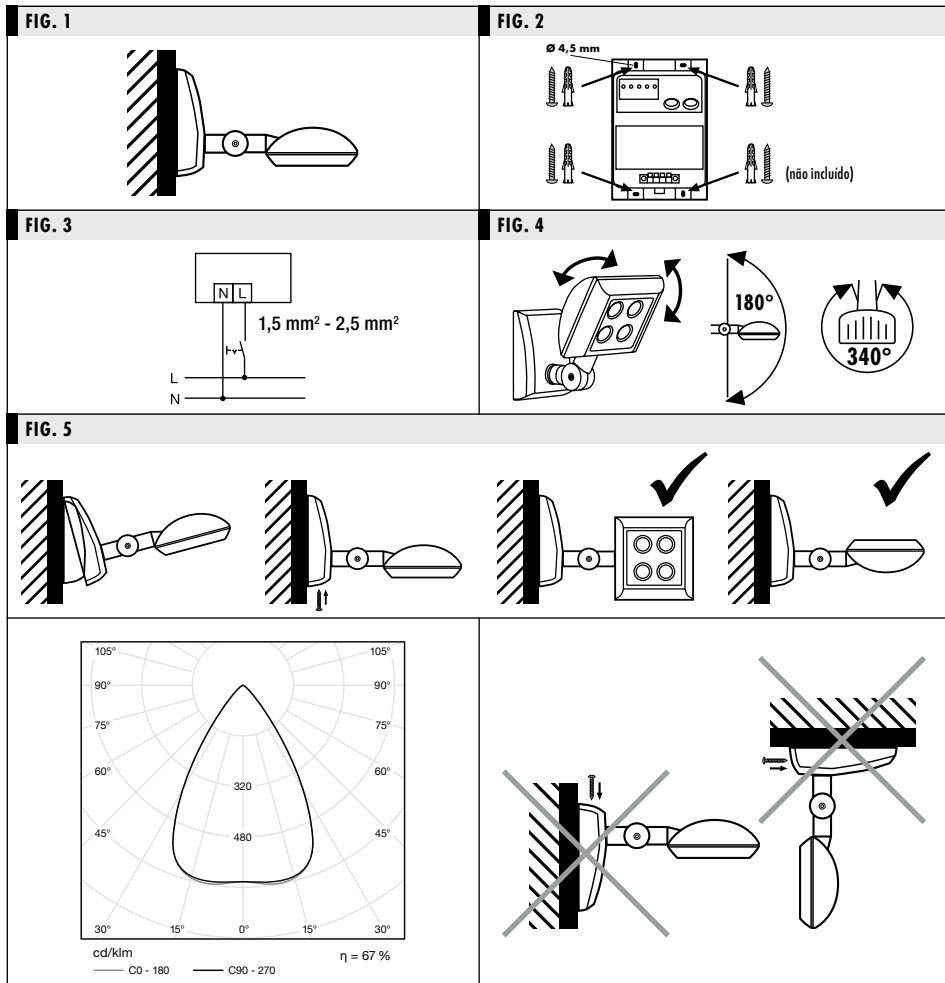
Esta garantia existe independentemente dos seus direitos legais perante o vendedor do aparelho.

A garantia não abrange o desgaste natural, alterações/falhas devido às condições ambientais ou danos de transporte, bem como danos causados pela não observância das instruções de utilização ou de manutenção e/ou instalação desadequada. Baterias, lâmpadas e acumuladores incluídos no fornecimento não são abrangidos pela garantia.

A garantia só pode ser concedida, se, após constatação do defeito, o aparelho não modificado for enviado de imediato ao garante, devidamente franqueado e embalado, juntamente com a factura/talão de compra bem como uma breve descrição do defeito.

Se a reclamação for justificada, o garante procederá com a reparação ou substituição do aparelho dentro de um prazo adequado.

A garantia não abrange outras reclamações, não sendo o garante particularmente responsável por danos resultantes de defeito do aparelho. Se a reclamação não for abrangida pela garantia (p.ex. expiração do prazo de garantia ou defeitos não cobertos pela garantia), o garante poderá tentar uma reparação do aparelho da forma mais económica, debitando neste caso os custos.



• DADOS TÉCNICOS

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO	230 V ~ 50 Hz	
KARA LÂMPADAS	4 x LED (incluídos), cor da luz: branco (aprox. 5000 K - 6000 K)	8 x LED (incluídos), cor da luz: branco (aprox. 5000 K - 6000 K)
FLUXO LUMINOSO	aprox. 1176 lm	aprox. 2352 lm
CONSUMO DE POTÊNCIA LÂMPADA LED	aprox. 14 W	aprox. 28 W
CONSUMO DE POTÊNCIA PROJECTOR	aprox. 17,2 W	aprox. 34,9 W
CLASSE DE PROTECÇÃO	IP 54	
CLASSE DE PROTECÇÃO	II	
COR	branco, semelhante RAL 9010, preto, semelhante RAL 9005	
DIMENSÕES / PESO	OF 120 LED 5K altura 192 mm x largura 165 mm x comprimento 340 mm / aprox. 3,0 kg OF 240 LED 5K altura 192 mm x largura 268 mm x comprimento 340 mm / aprox. 4,2 kg OFL 120 LED 5K altura 192 mm x largura 165 mm x comprimento 1020 mm / aprox. 3,3 kg OFL 240 LED 5K altura 192 mm x largura 268 mm x comprimento 1020 mm / aprox. 4,4 kg	

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e ópticas sem pré-aviso.

РУ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поздравляем с приобретением высококачественного продукта ESYLUX. Для того чтобы обеспечить безупречную работу продукта, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации и храните его, чтобы при необходимости перечитать его в дальнейшем.

1 • УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Работы в сети 230 В должны осуществляться исключительно уполномоченным специалистом с учетом общепринятых местных предписаний и норм относительно установки. Перед монтажом продукта необходимо отключить сетевое напряжение.

Изделие предназначено только для надлежащего использования (в соответствии с содержащимся в инструкции описанием). Внесение изменений, модификация или нанесение лакокрасочного покрытия запрещены, так как это приведет к отклонению гарантийных претензий. Сразу после распаковки продукта проверьте его на наличие повреждений. При обнаружении повреждений ни в коем случае нельзя использовать прибор.

Если вы можете предположить, что безопасная эксплуатация изделия не может быть обеспечена, его необходимо немедленно изъять из употребления, а также предотвратить возможность случайного использования.



Будьте осторожны при работах со светодиодным прожектором, поскольку температура поверхности прожектора может быть очень высокой.



ПРИМЕЧАНИЕ. Данное устройство нельзя утилизировать вместе с не сортируемыми твердыми бытовыми отходами. Согласно закону владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном управлении.

2 • ОПИСАНИЕ

В светодиодный прожектор ESYLUX, который предназначен для настенного монтажа, входит светильник и светодиодное осветительное средство.

3 • УСТАНОВКА/МОНТАЖ/ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед монтажом проверьте выполнение указанных ниже условий.

- Перед монтажом продукта необходимо отключить сетевое напряжение.
- Монтаж светодиодный прожектор можно осуществлять только на прочной ровной поверхности (на стене) (рис. 1).
- Монтажник отвечает за выбор монтажного материала.

Введите провод питания и закрепите настенный цоколь в вертикальном положении на необходимом месте монтажа (рис. 2).

Подключите светодиодный прожектор согласно электросхеме (рис. 3). Выровняйте головку светильника и закрепите ее винтами (рис. 4). Установите корпус светильника и настенный цоколь, закрепите их винтами (рис. 5).

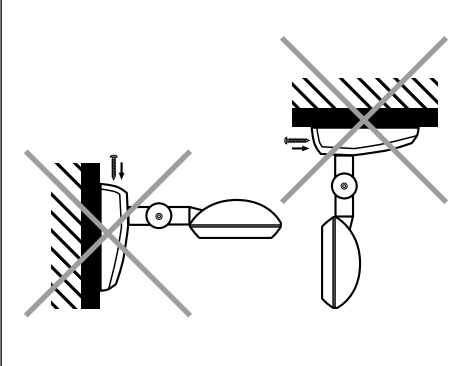
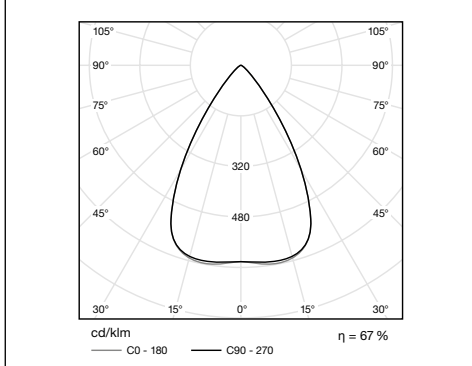
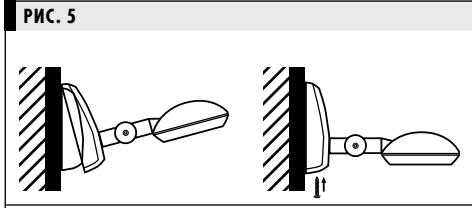
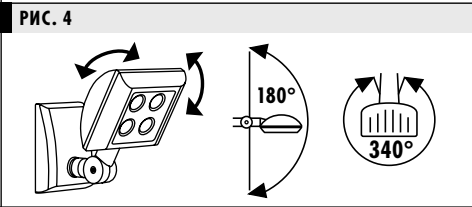
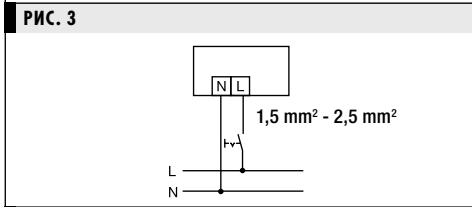
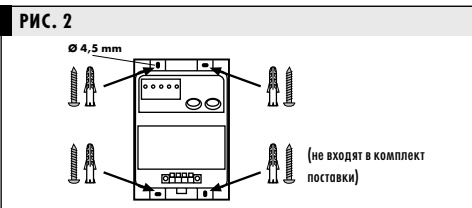
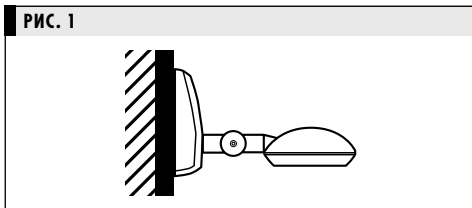
4 • ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, КОМПАНИИ ESYLUX

Продукция компании ESYLUX проверена на соответствие действующим предписаниям и изготовлена с чрезвычайной тщательностью. Лицо, предоставляющее гарантию, компания ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, или соответствующий дистрибьютор компании ESYLUX в вашей стране (полный список предоставлен на сайте www.esylux.com) берет на себя гарантийные обязательства по устранению брака изделия или материала в приборах компании ESYLUX в течение трех лет с даты изготовления.

Эти гарантийные обязательства действуют вне зависимости от ваших законных прав по отношению к продавцу прибора. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи естественного износа, изменения конструкции или возникновения неисправностей под влиянием окружающей среды, на повреждения при транспортировке, а также на поломки, возникшие вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, руководства по обслуживанию и/или в результате ненадлежащей установки прибора. Гарантийные обязательства не распространяются на батареи, осветительные средства и аккумуляторы, которые входят в комплект поставки.

Гарантийные обязательства будут выполнены только в случае, если сразу же после выявления дефектов прибор, не подвергавшийся изменениям, надлежащим образом упакованный и с оплаченной пересылкой, будет выслан лицу, предоставляющему гарантию, вместе со счетом/чеком и кратким письменным описанием поломки.

В случае обоснованности гарантийных претензий лицо, предоставляющее гарантию, по собственному усмотрению в разумные сроки производит ремонт либо замену прибора. Дальнейшие претензии не принимаются. В частности это касается ущерба, возникшего вследствие недоброкачественности прибора. Если гарантийные претензии не обоснованы (например, если они поданы после истечения гарантийного срока или если они касаются дефектов, не указанных в гарантийных претензиях) и ремонт прибора не требует больших затрат, предоставляющее гарантию лицо может попытаться отремонтировать прибор за ваш счет.



• ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	OF/OFL 120 LED 5K	OF/OFL 240 LED 5K
НАПРЯЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОСЕТИ	230 V ~ 50 Hz	
ОСВЕТИТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ	4 x светодиод (в комплекте), Цвет освещения приблизительно 5000 К - 6000 К (белый)	8 x светодиод (в комплекте), Цвет освещения приблизительно 5000 К - 6000 К (белый)
СВЕТОВОЙ ПОТОК	приблизительно 1176 лм	приблизительно 2352 лм
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ СВЕТОДИОДНЫХ ОСВЕТИТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ	приблизительно 14 Вт	приблизительно 28 Вт
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ СВЕТИЛЬНИКА	приблизительно 17,2 Вт	приблизительно 34,9 Вт
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ	IP 54	
КЛАСС ЗАЩИТЫ	II	
ЦВЕТ	белый, по цветовой гамме близок к RAL 9010, черный, по цветовой гамме близок к RAL 9005	
ГАБАРИТЫ / ВЕС	OF 120 LED 5K высота 192 мм x ширина 165 мм x длина 340 мм / приблизительно 3,0 kg OF 240 LED 5K высота 192 мм x ширина 268 мм x длина 340 мм / приблизительно 4,2 kg OFL 120 LED 5K высота 192 мм x ширина 165 мм x длина 1020 мм / приблизительно 3,3 kg OFL 240 LED 5K высота 192 мм x ширина 268 мм x длина 1020 мм / приблизительно 4,4 kg	

Технические характеристики и оформление могут быть изменены без предварительного уведомления.

ESYLUX[•]

ESYLUX GmbH

An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg/Germany

Internet: www.esylux.com

e-mail: info@esylux.com



MA00144401 • KAT 08/12